

## Odontología 9 Extractions et instructions postopératoires



- Indications et procédure des extractions (y compris les troisièmes molaires)
- Donner des instructions après l'extraction pour prévenir les complications.

<b>L'avulsion</b>	<i>(La avulsión)</i>	<b>Le fil de suture</b>	<i>(El hilo de sutura)</i>
<b>Les daviers dentaires</b>	<i>(Las cucharillas dentales)</i>	<b>Porte-aiguille</b>	<i>(Portaagujas)</i>
<b>Lambeau</b>	<i>(El colgajo)</i>	<b>Le porte-lame bistouri</b>	<i>(El portacuchillas para bisturí)</i>
<b>La troisième molaire</b>	<i>(La tercera muela)</i>	<b>L'écarteur labial</b>	<i>(El separador labial)</i>
<b>La curette alvéolaire</b>	<i>(La cureta alveolar)</i>	<b>Les ciseaux</b>	<i>(Las tijeras)</i>
<b>La fraise chirurgicale</b>	<i>(La fresa quirúrgica)</i>	<b>L'élevateur</b>	<i>(El elevador)</i>
<b>Les compresses stériles</b>	<i>(Las compresas estériles)</i>	<b>Les consignes post-op</b>	<i>(Instrucciones posoperatorias)</i>
<b>Éponge hémostatique</b>	<i>(Esponja hemostática)</i>		

## 1.Ejercicios

### 1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| a. les consignes post-op   | 1. des compresses propres              |
| b. l'avulsion              | 2. les instructions après l'extraction |
| c. la troisième molaire    | 3. l'extraction d'une dent             |
| d. les compresses stériles | 4. la dent de sagesse                  |

a-2 b-3 c-4 d-1 e-?



### 2. Consulta dental – Extracción: indicaciones después de la intervención (Audio disponible en la aplicación)

**Rellena los huecos:** cabinet, troisième molaire, éponge hémostatique, daviers dentaires, compresse stérile, lambeau, élévateur, avulsion

Au cabinet, une extraction ( \_\_\_\_\_ ) est proposée quand une dent est très abîmée, infectée ou quand une \_\_\_\_\_ n'a pas assez de place. Pendant l'intervention, la zone est anesthésiée. Le praticien peut soulever un petit \_\_\_\_\_ de gencive et utiliser un \_\_\_\_\_ et des \_\_\_\_\_ pour retirer la dent. La zone est ensuite rincée et une \_\_\_\_\_ peut être placée si nécessaire.

Après l'extraction, mordez une \_\_\_\_\_ pendant 30 minutes. Ne rincez pas la bouche et ne crachez pas pendant 24 heures pour éviter un saignement. Évitez l'alcool, le tabac et les boissons chaudes. Mangez tiède et des aliments mous du côté opposé. Si le saignement continue malgré une nouvelle compresse, ou si la douleur augmente après deux jours, contactez le \_\_\_\_\_ .

*En la consulta se propone una extracción (avulsión) cuando un diente está muy dañado, infectado o cuando una tercera muela no tiene suficiente espacio. Durante la intervención la zona está anestesiada. El profesional puede levantar un pequeño colgajo de encía y usar un elevador y fórceps dentales para extraer el diente. La zona se enjuaga y, si es necesario, se puede colocar una esponja hemostática.*

*Después de la extracción, muerda una compresa estéril durante 30 minutos. No enjuague la boca ni escupa durante 24 horas para evitar hemorragias. Evite el alcohol, el tabaco y las bebidas muy calientes. Coma alimentos tibios y blandos por el lado contrario. Si el sangrado continúa a pesar de colocar otra compresa, o si el dolor aumenta pasados dos días, contacte la consulta.*

1. Dans quels cas le cabinet propose-t-il une extraction ? Donnez deux raisons.

\_\_\_\_\_

### 3. Escucha el fragmento de audio e indica si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas.

La dentiste demande au patient de garder une compresse serrée entre les dents pendant une demi-heure.

Verdadero Falso



Le patient doit se rincer la bouche tout de suite après l'extraction pour nettoyer la plaie.

S'il y a une fièvre ou une douleur importante, le patient doit contacter le cabinet.

### 4. Elige la solución correcta

1. Avant l'avulsion de la troisième molaire, vous \_\_\_\_\_ la procédure au patient. *(Antes de la extracción de la tercera muela, usted explica el procedimiento al paciente.)*  
a. expliquons      b. expliques      c. expliquez      d. expliquait
  2. Après l'extraction, vous \_\_\_\_\_ une compresse stérile sur la plaie et le patient la mord. *(Después de la extracción, usted coloca una gasa estéril sobre la herida y el paciente la muerde.)*  
a. mettiez      b. mettent      c. mettez      d. mets
  3. Si le patient saigne encore, vous lui \_\_\_\_\_ de garder la compresse stérile pendant 30 minutes. *(Si el paciente aún sangra, usted le pide que mantenga la gasa estéril durante 30 minutos.)*  
a. demandiez      b. demandez      c. demande      d. demandez lui
1. expliquez 2. mettez 3. demandez

### 5. Juego de roles: Completa los diálogos

#### a. Extraction troisième molaire

**Dr Martin (chirurgien dentiste):** *Sophie, on va faire l'avulsion de la troisième molaire en bas à droite : prépare les daviers dentaires et l'élévateur, s'il te plaît.*

*(Sophie, vamos a hacer la extracción de la tercera molar inferior derecha: prepara los desviadores dentales y el elevador, por favor.)*

**Sophie (assistante dentaire):** 1. \_\_\_\_\_

**Dr Martin (chirurgien dentiste):** *Très bien, je vais réaliser un petit lambeau : passe moi le porte lame bistouri et la fraise chirurgicale.*

*(Muy bien, voy a levantar un pequeño colgajo: pásame el mango de bisturí con la hoja y la fresa quirúrgica.)*

**Sophie (assistante dentaire):** 2. \_\_\_\_\_

#### b. Consignes post opératoires simples

**Dr Martin (chirurgien dentiste):** 3. \_\_\_\_\_

**Mme Leroy (patiente):** *D'accord... et si ça saigne encore un peu après ?*  
*(De acuerdo... ¿y si sigue sangrando un poco después?)*

Dr Martin (chirurgien dentiste): 4. \_\_\_\_\_

Mme Leroy (patiente): *Très bien. Si j'ai une douleur importante ou un saignement qui ne s'arrête pas, je vous appelle immédiatement.*  
*(Muy bien. Si tengo un dolor intenso o un sangrado que no se detiene, le llamo de inmediato.)*

**Respuestas de ejemplo:**

1. D'accord docteur, je mets aussi des compresses stériles et une éponge hémostatique sur la tablette. 2. C'est prêt, et je tiens le fil de suture avec le porte-aiguille à côté au cas où. 3. Voilà Mme Leroy, l'avulsion est terminée : mordez sur une compresse stérile pendant 30 minutes. 4. Changez la compresse et évitez de rincer fort aujourd'hui ; ce sont les consignes post-op pour prévenir la reprise du saignement.

**6. Responde a las preguntas usando el vocabulario de este capítulo.**

*Avant l'avulsion, je vérifie si vous avez... / Après l'extraction, il faut... / Si ça saigne, mordez sur une compresse stérile.*

1. Vous préparez l'avulsion d'une troisième molaire : quelles questions simples posez-vous au patient avant de commencer ?  
 \_\_\_\_\_
2. Après une extraction, quelles consignes post-opératoires importantes donnez-vous pour éviter un saignement ou une douleur ?  
 \_\_\_\_\_

**7. Correo electrónico profesional**

Bonjour,  
 C'est Mme Martin. On m'a fait l'**avulsion** d'une **troisième molaire** hier à 16h. J'ai bien mordu la **compresse** pendant 30 minutes, mais ce matin je vois encore un peu de sang. J'ai aussi un gonflement et j'ai peur d'infecter la plaie.  
 Que dois-je faire à la maison ? Est-ce normal ?  
 Merci,  
 Mme Martin



**Escribe una respuesta adecuada:** *Merci pour votre message. Après l'extraction, il est normal que... / Si vous saignez encore, vous pouvez... / Si le saignement augmente ou si vous avez de la fièvre, appelez-nous au...*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_